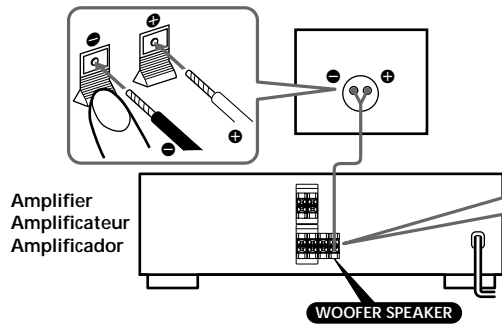


SONY®

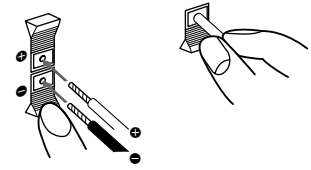
Super Woofer System

SS-W581T

3-862-716-12(1)



Depress the terminal and insert the stripped wire.
Appuyez sur la borne et insérez le fil dénudé.
Presione el terminal e inserte el conductor pelado.



Pull lightly on the cord to make sure it is secure.
Tirez légèrement sur le cordon pour vous assurer qu'il est bien inséré.
Tire ligeramente el conductor para cerciorarse de que haya quedado conectado con seguridad.

English

Connection to the Amplifier

Before making the speaker connections, be sure to turn off the amplifier or surround processor and unplug the power cord.

Precautions

- As the unit is precisely made, do not attempt to open the enclosure or modify the speaker unit.
- Set the volume control to the minimum position each time you turn your amplifier on or off.
- To maintain the new condition of your speaker system, periodically wipe the cabinet with a soft cloth. Do not use any type of scouring powder, abrasive pad or solvent.
- Avoid installing the speaker in the following locations:
 - In a place subject to high temperature or direct sunlight
 - In a humid place
 - Near a heating apparatus
- Avoid supplying the following signals for a long period of time.
 - FM interstation noise
 - Continuous high-frequency signals of electronic instruments
 - High-frequency signals in the fast forward and rewind modes of the tape recorder
- The front grille cannot be removed from the unit.
- If you place the rack on top of the speaker, attach the supplied speaker pads to the top of the speaker to prevent the rack from vibrating.

In case color irregularity is observed on nearby TV screen

With the anti-magnetism design of the unit, the speakers can be installed near a TV set. However, color irregularity may still be observed on the TV screen depending on the type of your TV set.

If color irregularity is observed...

Turn off the TV set once, then turn it on after 15 to 30 minutes.

If color irregularity is observed again...

Place the unit more apart from the TV set.

Specifications

Model	SS-W581T
Speaker system	Super Woofer
Speaker unit	20 cm cone type
Rated impedance	4 ohms
Dimensions	Approx. 500 × 375 × 495 mm (w/h/d) including front grille
Mass	Approx. 19 kg
Supplied Accessories	Speaker pads (4)

Design and specifications are subject to change without notice.

Français

Raccordement à l'amplificateur

Avant de raccorder les enceintes, prenez soin d'éteindre l'amplificateur ou le processeur surround et de débrancher le cordon d'alimentation.

Précautions

- Comme ce caisson est de fabrication minutieuse, ne pas essayer d'ouvrir le coffret ni de changer le haut-parleur.
- Régulez la commande de volume sur la position minimum chaque fois que vous éteignez ou allumez votre amplificateur.
- Pour que les enceintes conservent leur aspect neuf, essuyez-les régulièrement avec un chiffon doux. Ne pas utiliser de poudre à récurer ni de tampon abrasif ou solvant.
- Évitez d'installer les enceintes dans les endroits suivants:
 - exposés à de hautes températures ou à la lumière directe du soleil
 - exposés à l'humidité
 - à proximité d'un appareil de chauffage
- Évitez de fournir les signaux suivants pendant longtemps.
 - Interférences de stations adjacentes FM
 - Signaux continus haute fréquence provenant d'instruments électroniques
 - Signaux haute fréquence dans les modes de rembobinage ou avance rapide de bande vidéo.
- La grille frontale n'est pas détachable.
- Si vous posez le meuble sur l'enceinte, collez les tampons fournis sur le haut de l'enceinte pour éviter que le meuble ne vibre.

En cas de couleurs anormales sur l'image d'un téléviseur se trouvant à proximité

Les enceintes sont de conception antimagnétique et peuvent donc être installées près d'un téléviseur. Cependant, des anomalies de couleur peuvent apparaître sur certains téléviseurs.

Si des anomalies de couleur apparaissent...

Eteignez une fois le téléviseur, puis remettez-le sous tension au bout de 15 à 30 minutes.

Si les anomalies réapparaissent...

Eloignez les enceintes du téléviseur.

Spécifications

Modèle	SS-W581T
Système d'enceinte	Extrême grave
Haut-parleur	20 cm, type conique
Impédance nominale	4 ohms
Dimensions	Env. 500 × 375 × 495 mm (l/h/p), grille frontale comprise
Poids	Env. 19 kg
Accessoires fournis	Tampons d'enceinte (4)

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Español

Conexión al amplificador

Antes de realizar cualquier conexión, cerciórese de desconectar la alimentación del amplificador o del procesador de sonido perimétrico y de desenchufar el cable de alimentación.

Precauciones

- Como esta unidad está fabricada con precisión, no intente abrir la caja acústica ni modificar la unidad altavoz.
- Antes de conectar o desconectar la alimentación del amplificador, ajuste el control de volumen del mismo al mínimo.
- Para mantener siempre su sistema de altavoces con aspecto de nuevo, frote periódicamente la caja con un paño suave. No utilice ningún tipo de polvos abrasivos, estropajos, ni disolventes.
- Evite instalar el altavoz en los lugares siguientes:
 - expuestos a temperaturas elevadas o a la luz solar directa
 - húmedos
 - cercanos a aparatos de calefacción
- Evite suministrar las señales siguientes durante mucho tiempo.
 - Ruido entre emisoras de FM
 - Señales de alta frecuencia continuas de instrumentos electrónicos
 - Señales de alta frecuencia en los modos de avance rápido y rebobinado de una grabadora de cassettes.
- La rejilla frontal no podrá desmontarse de la unidad.
- Cuando se coloca el mueble sobre el altavoz, instale los forros de altavoz suministrados encima del altavoz para evitar que se transmita la vibración al mueble.

En caso de observar irregularidades en los colores de la pantalla de un televisor cercano

Con el diseño antimagnético de esta unidad, los altavoces podrán colocarse cerca de un televisor. Sin embargo, dependiendo del tipo de televisor, es posible que sigan observándose irregularidades en la pantalla del mismo.

Si observa irregularidades en los colores...

Desconecte la alimentación de los altavoces, y vuelva a conectarla después de unos 15 a 30 minutos.

Si vuelve a observar irregularidades en los colores...

Separe los altavoces del televisor.

Especificaciones

Modelo	SS-W581T
Sistema de altavoces	Altavoz de supergraves
Unidad de altavoces	20 cm, tipo cono
Impedancia nominal	4 ohmios
Dimensiones	Aprox. 500 × 375 × 495 mm (an/al/prf), incluyendo la rejilla frontal
Peso	Aprox. 19 kg
Accesorios suministrados	Forros de altavoz (4)

Diseño y especificaciones sujetos a cambio sin previo aviso.